



● Nous vous remercions d'avoir acheté le Compteur KOSO Multifonctions EFI. Avant d'utiliser l'appareil, lisez l'intégralité du mode d'emploi et conservez-le pour pouvoir le consulter par la suite.

Remarque

- Ce produit ne fonctionne que sur 12V DC, la pile plate à l'intérieur (CR2032) ne sert qu'à alimenter l'horloge.
- Pour l'installation, suivez les étapes décrites dans le mode d'emploi. Les utilisateurs sont responsables de tout dommage dû à une installation incorrecte.
- Pour éviter les court-circuits, ne tirez pas sur les fils lors de l'installation. Ne cassez pas et ne modifiez la borne du fil.
- Ne démontez pas et ne modifiez pas les pièces autrement que décrit dans le mode d'emploi.
- L'inspection et l'entretien de l'intérieur de l'appareil doivent être confiés à nos spécialistes.

© SIGNIFICATION DES MARQUAGES:

REMARQUE Les détails de l'installation sont disponibles au dos du marquage.

▲ Certaines procédures doivent être suivies afin d'éviter les problèmes dus à une mauvaise installation.

▲ MISE EN GARDE ! Certains processus doivent être suivis pour éviter de vous blesser ou de blesser quelqu'un.

▲ ATTENTION ! Certains processus doivent être suivis pour éviter d'endommager le véhicule.



CLIGNOTEMENT



VOYANT ALLUME

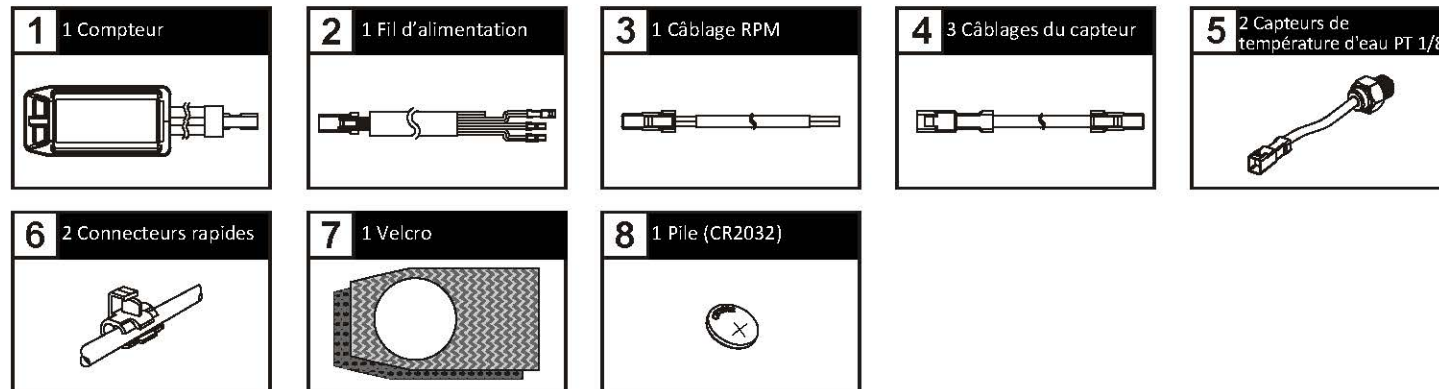


APPUYEZ UNE
FOIS SUR LE
BOUTON



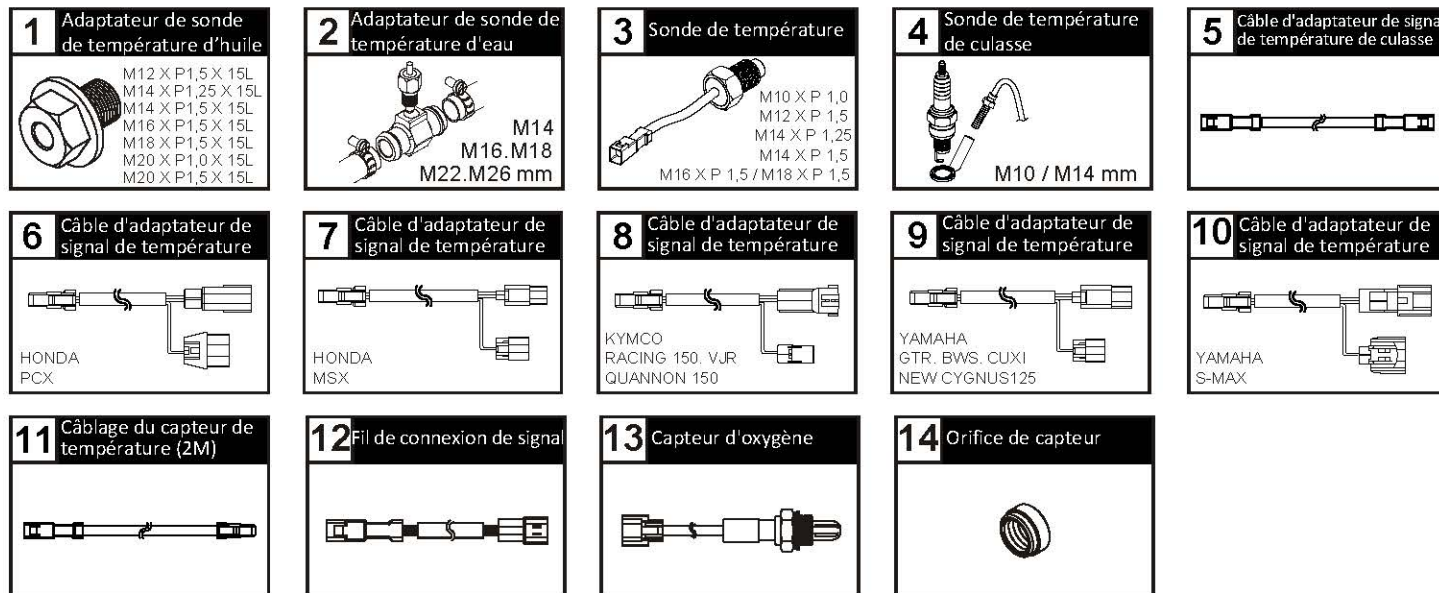
APPUYEZ SUR
LE BOUTON
PENDANT 3
SECONDES

1-1 Accessoires



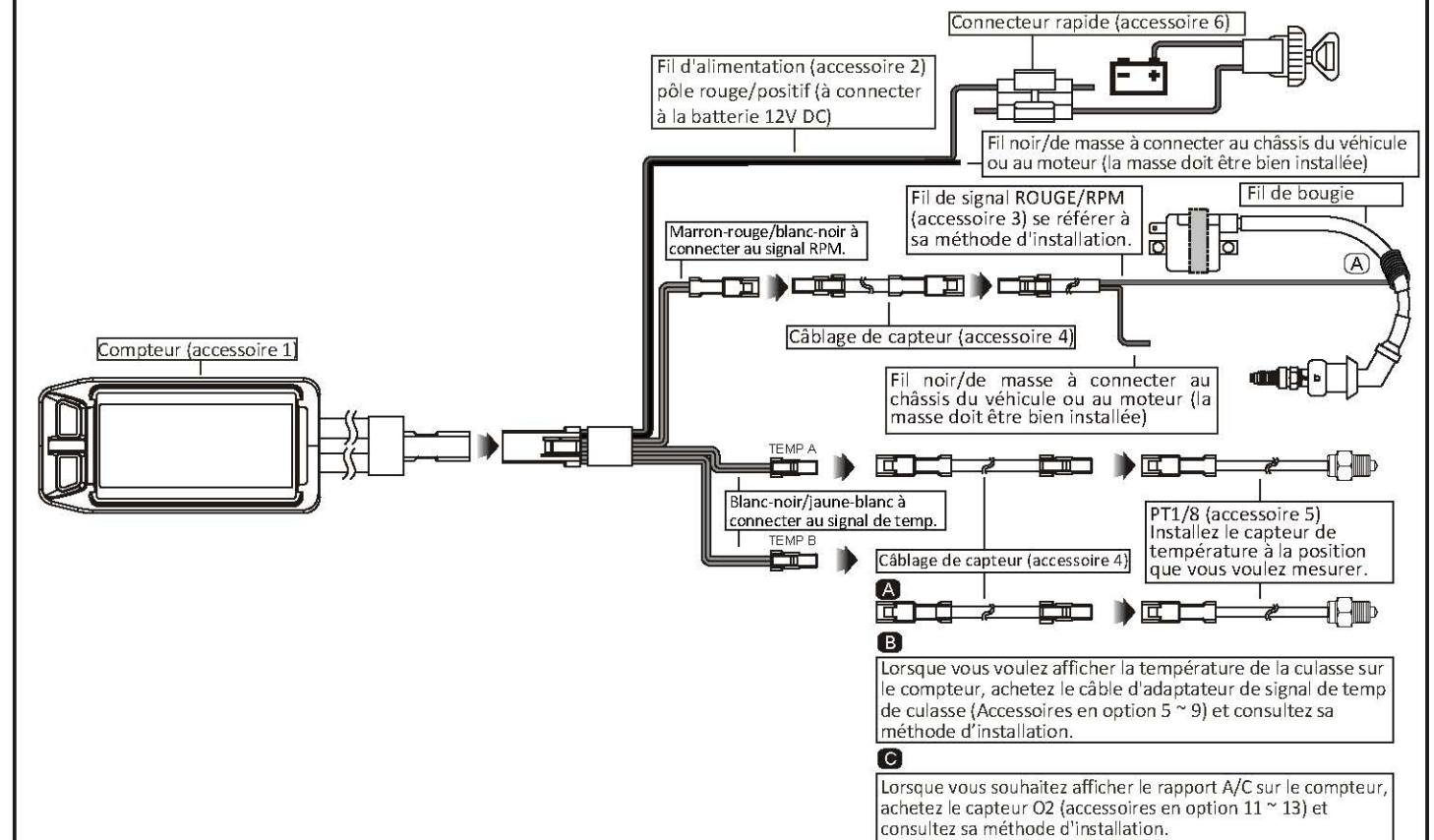
REMARQUE Contactez le distributeur local si le contenu du produit diffère de la liste ci-dessus.

1-2 Accessoires en option



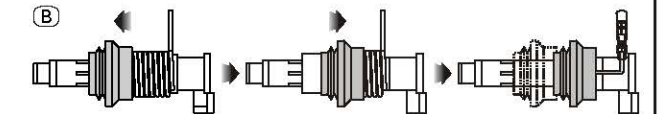
REMARQUE Certains accessoires en option ne sont pas nécessairement vendus. Pour en savoir plus, contactez le distributeur local.

2-1 Consignes d'installation du câblage

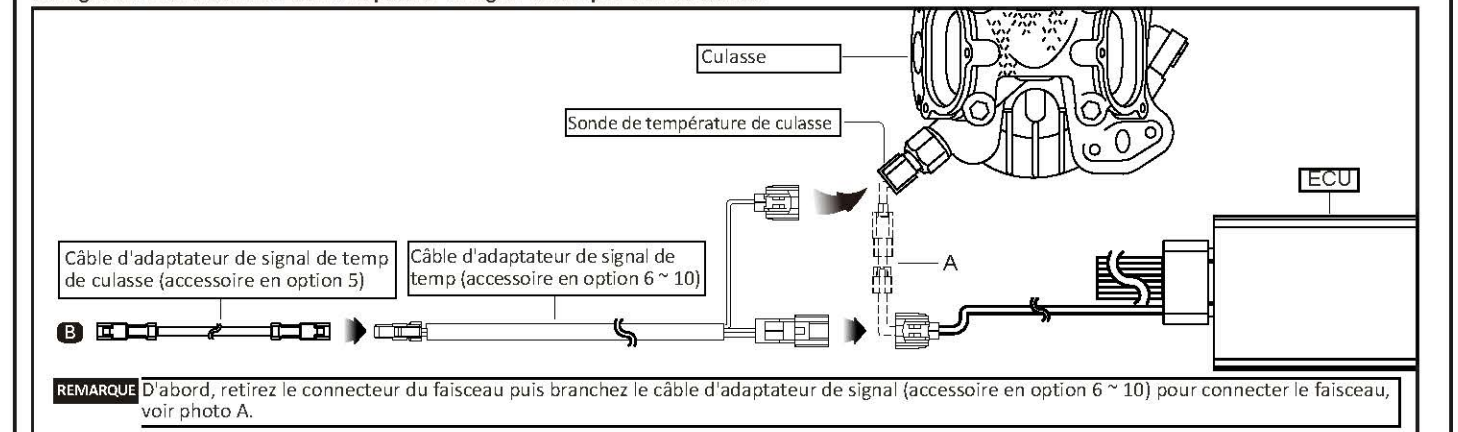


L'installation du fil RPM

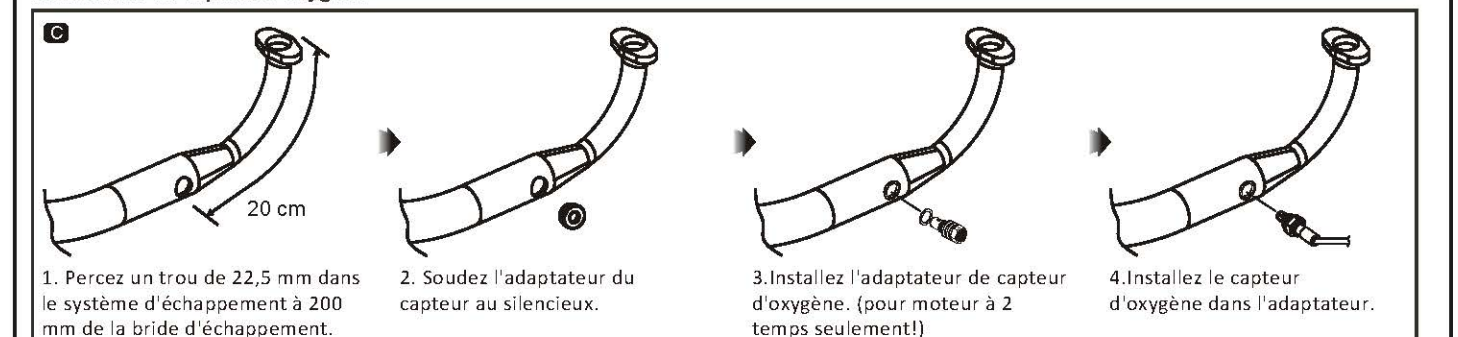
- Enroulez le fil du compte-tours au moins 3~10 fois autour de la bougie.
- Pour les modèles dotés de la nouvelle bobine d'allumage, enroulez le fil de vitesse de rotation au moins cinq fois autour de la bougie comme dans le schéma ci-dessus.



Consignes d'installation du câble d'adaptateur de signal de température de culasse

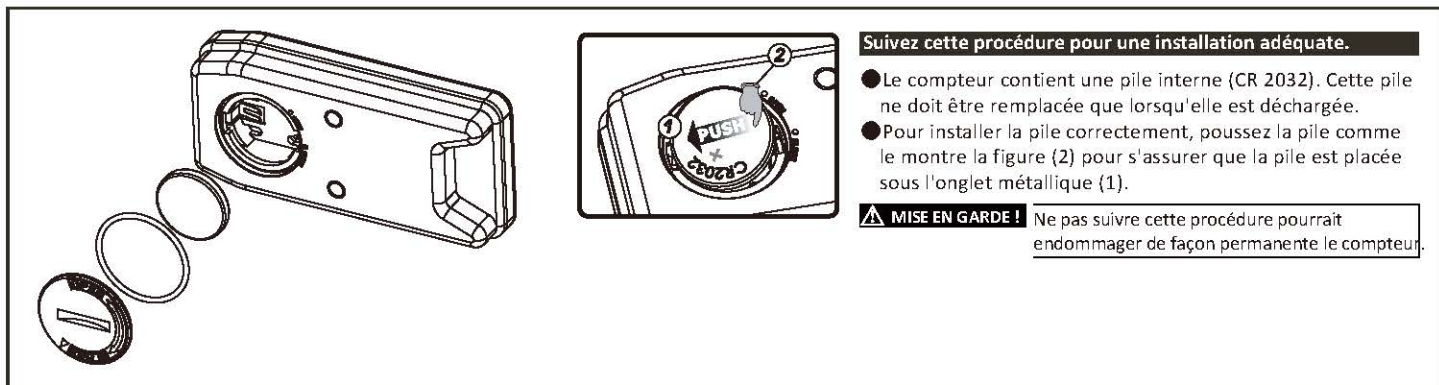


Installation du capteur d'oxygène



▲ ATTENTION ! Assurez-vous que le capteur ne heurtera pas le châssis ou le moteur pendant l'installation pour éviter les accidents.

2-3 Remplacement de la pile



3-1 Présentation

●Bouton Sélection

Voyant d'avertissement du thermomètre A/B

- Plage de réglage : 60~250°C (140~482°F)
- Unité de réglage : 1°C (°F)

Témoin de changement de vitesse

- Plage de réglage : 5 000 à 20 000 tours/minute.
- Unité de réglage : 100 RPM

●Bouton Réglage

Horloge

- 24 heures

Voltmètre (puissance d'entrée nécessaire, ne peut fonctionner avec CR 2032)

- Plage de réglage : 8,0~18,0 V
- Unité d'affichage : 0,1 V

Niveau de tachymètre

- Plage d'affichage : OFF, 10,000, 15,000, 20,000 RPM

Tachymètre numérique

- Plage d'affichage : 0 ~ 20,000 RPM
- Unité d'affichage : 100 RPM

Capteur A, B

Thermomètre - Pendant la connexion au thermomètre, et réglez 4-5 & 4-7 à la température pour afficher la température sur le compteur.

- Plage d'affichage: 0~250°C (32,0~482,0°F)
- Unité d'affichage : 0,1°C (°F)

Rapport A/C

Lorsqu'il est raccordé au capteur O2, réglez 4-5 & 4-7 sur rapport A/C pour afficher le rapport A/C sur le compteur.

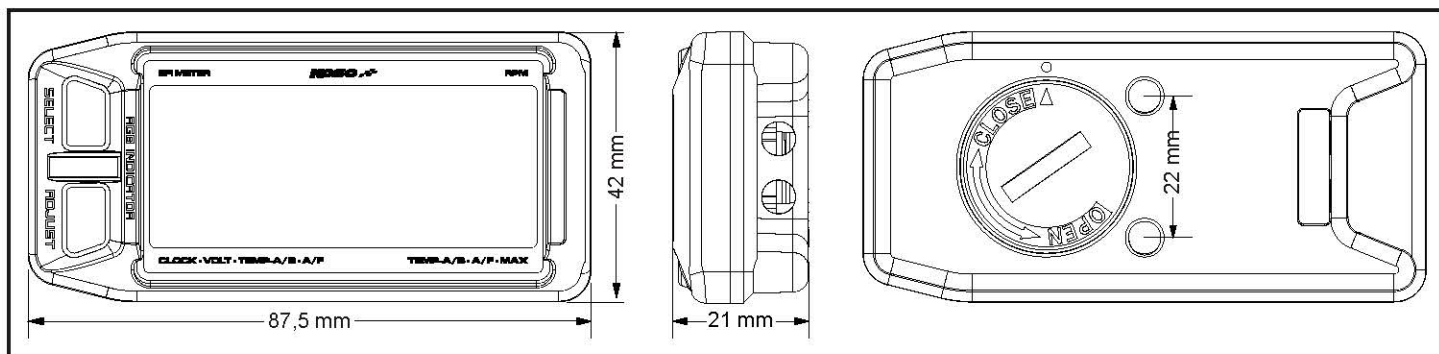
Enregistrement de vitesse de rotation/température max.

- Le compteur enregistrera automatiquement la vitesse de rotation maximale et la température.

3-2 Instructions de réglage des fonctions

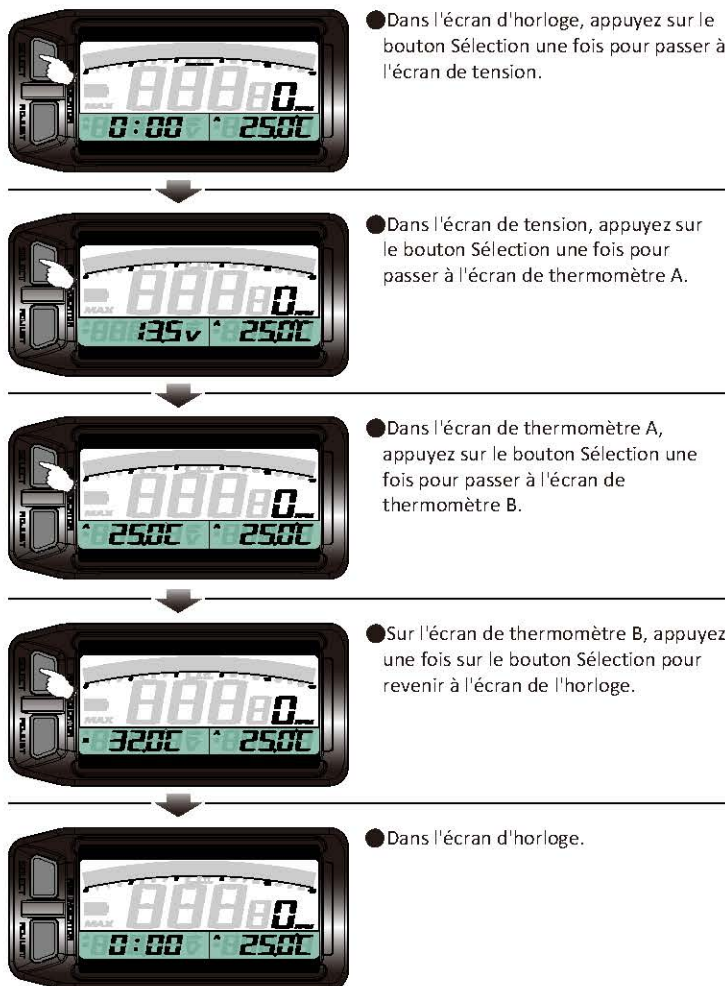
●Tachymètre numérique	Plage d'affichage : 0 ~ 20000 RPM Unité d'affichage : 100 RPM	○Rapport air/carburant	Plage d'affichage : 12,1 ~ 16,8 Unité d'affichage : 0,1
●Niveau de tachymètre	Plage d'affichage : OFF, 0~10,000, 15,000, 20,000 RPM	○Voltmètre (puissance d'entrée nécessaire, ne peut fonctionner avec CR 2032)	Plage d'affichage : 8,0 à 18 V DC Unité d'affichage : 0,1 V DC
○Écran interne	< 0,5 seconde	●Horloge	24 H
○Témoin de changement de vitesse	Plage de réglage : 5 000 à 20 000 RPM. Unité de réglage : 100 RPM	●Tension de fonctionnement	CR 2032 (durée de vie d'environ 2 ans)
○Enregistrement de vitesse de rotation max	Plage d'affichage : 0 ~ 20000 RPM	●Alimentation externe	12 V DC
○Temps/Piston	Plage de réglage : 2 temps : 1.2.3.4.6 pistons 4 temps : 1.2.4.6.8.10.12 pistons	●Plage de température de fonctionnement	-10~+60 °C
●Thermomètre	Unité d'affichage : °C & °F au choix	●Norme de compteur	JIS D 0203 S2
●Thermomètre A/B	Plage d'affichage : 0~250 °C (32~482 °F) Unité d'affichage : 0.1 °C (°F)	●Dimensions du compteur	87,5 X 42 X 20,8 mm
○Écran interne	< 0,5 seconde	●Poids du compteur	Environ 72,4 g
○Alarme de thermomètre	Plage de réglage : 60~250 °C (140~482 °F) Unité de réglage : 1 °C (°F)	●Couleur du voyant indicateur	●Témoin de changement de vitesse du compte-tours (rouge) ●Alarme de température A (bleu) ●Alarme de température B (vert)
○Enregistrement de la température maximale	Plage d'affichage : 0~250 °C (32~248 °F)		

REMARQUE La conception et les caractéristiques sont sujettes à modification sans préavis !



3-3 Consigne du commutateur de fonctions principales

●Consignes des fonctions du bouton Sélection



●Consignes des fonctions du bouton Réglage

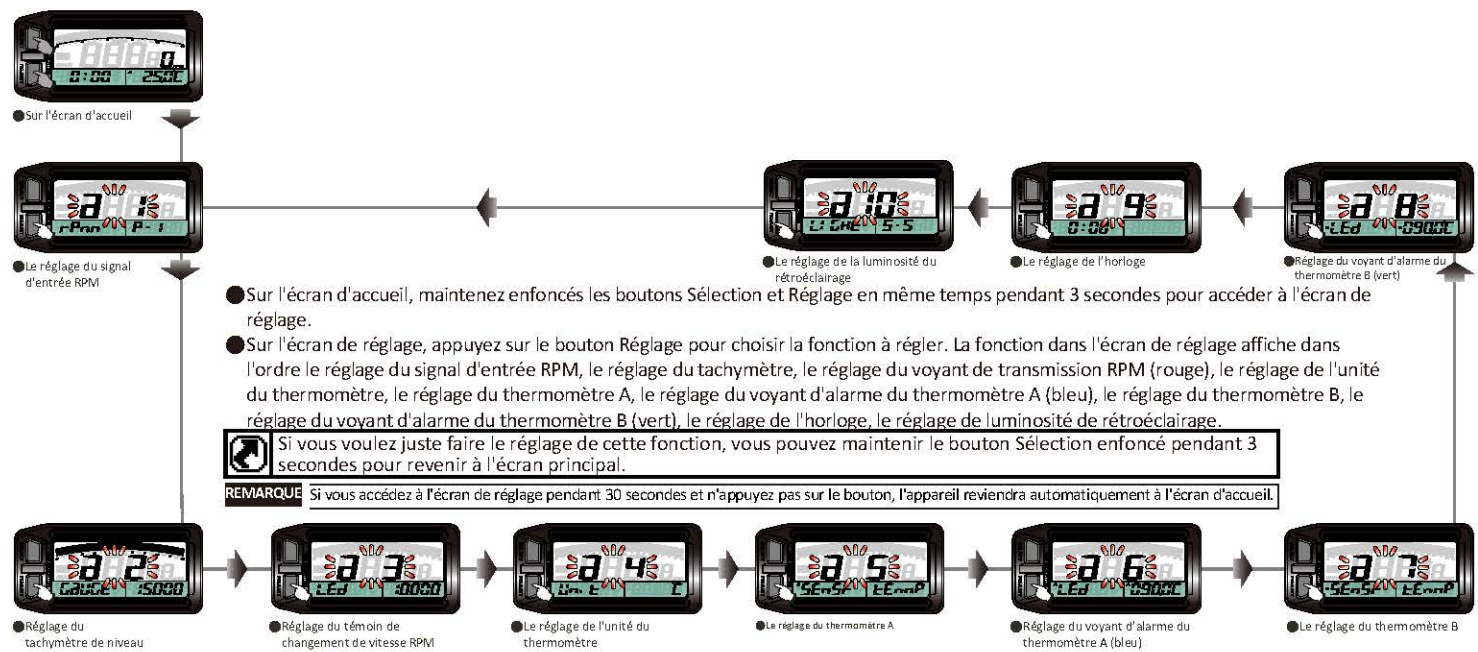


REMARQUE Lorsque vous définissez le réglage A/B comme rapport A/C, cela n'affichera pas la valeur dans l'enregistrement max.

●Capteur A、B (peut être réglé comme température de l'eau, température d'huile, température de culasse, température ambiante ou rapport A/C, mais il faut le capteur adéquat et l'installer à la bonne position pour obtenir la lecture précise.)



3-4 Utilisation de l'écran de réglage





- Dans l'écran principal, appuyez sur **Sélection + Réglage** pendant 3 secondes pour accéder à l'écran de réglage.



4-1 Réglage d'impulsion de vitesse de rotation

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage d'impulsion RPM.



- Par ex : Pour changer la valeur de réglage actuelle de P-1 à P-2.
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour saisir la valeur correspondante pour le nombre de signaux RPM par allumage. (Consultez le tableau de référence ci-dessous !)

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6.

La valeur de réglage	Les temps et le nombre de pistons correspondants	Le nombre de signaux de vitesse de rotation par allumage correspondant
0,5	4C-1P	2 signaux de vitesse de rotation pour 1 allumage
1	2C-1P	1 signal de vitesse de rotation par allumage
2	2C-2P	1 signal de vitesse de rotation pour 2 allumages
3	2C-3P	1 signal de vitesse de rotation pour 3 allumages
4	2C-4P	1 signal de vitesse de rotation pour 4 allumages
5	4C-10P	1 signal de vitesse de rotation pour 5 allumages
6	2C-6P	1 signal de vitesse de rotation pour 6 allumages

⚠ **ATTENTION !** La plupart des motos à quatre temps avec un seul piston s'allument chaque 360 degrés une fois, aussi le réglage doit être le même que pour les motos à deux temps et un moteur à un piston.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage d'impulsion RPM.
- Par ex : Le réglage d'angle d'allumage est modifié de 1 à 2.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage du niveau de tachymètre.



4-2 Réglage du niveau numérique de tachymètre

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du niveau de tachymètre.



- Par ex : Vous souhaitez régler le niveau de tachymètre à 10.000 RPM.
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir la plage de réglage.

Remarque Plage de réglage : OFF, 0 ~ 10.000, 15.000, 20.000 RPM

⚠ Maintenant le chiffre clignote !



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de niveau.
- Par ex : Maintenant le réglage est passé de 15.000 RPM à 10.000 RPM.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage du voyant de transmission (Rouge).



4-3 Réglage du voyant de transmission (voyant ROUGE)

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du voyant de transmission (ROUGE).



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour aller au chiffre à régler.
- Par ex : Vous voulez que le voyant de changement de vitesse soit activé à 9.000 RPM. Changez la valeur de réglage du voyant de changement de vitesse à 9.500 directement.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 5.000 ~ 20.000 RPM.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir la valeur souhaitée.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran du voyant de transmission.
- Par ex : Maintenant le réglage du voyant de changement de vitesse est passé de 9.000 RPM à 9.500 RPM.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage de l'unité de température.



4-4 Réglage de l'unité de température

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de l'unité de température.



- Par ex : Vous voulez sélectionner l'unité de température à °F.
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour modifier le réglage.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : °C, °F.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage de l'unité de température.
- Par ex : Maintenant, le réglage de l'unité de température passé de °C à °F.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran du capteur A.

4-5 Le réglage du capteur A



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du capteur A.



- Par ex : Vous voulez régler le capteur A (temp).

- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le type de capteur.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Capteur (peut être réglé comme température de l'eau, température d'huile, température ambiante ou rapport A/C, mais il faut le capteur adéquat et l'installer à la bonne position pour obtenir la lecture précise.)

Remarque Lorsque le capteur A est sélectionné comme AFR (rapport A/C), il faut passer à l'écran de réglage 4-7 directement pour continuer le réglage du capteur B.



- Exemple : Si vous souhaitez utiliser le capteur de température pour détecter la température. Vérifier le formulaire de la valeur de réglage P-8.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour saisir le modèle de moto et le type de Temp.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : P-1 ~ P-8

Type	Point de consigne
CAPTEUR	P - 8

⚠ **ATTENTION !** Lorsqu'un type de capteur différent est sélectionné, vérifiez les données dans le formulaire pour faire le réglage.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le réglage souhaité.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran du capteur A.
- Par ex : Le réglage du capteur est passé de P-8 à P-5.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température A (Bleu).



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température A (Bleu).



- Par ex : Vous souhaitez régler le voyant d'avertissement de température A (Bleu) sur 95 °C.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour aller au chiffre à régler.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage: 60~250 °C (140~482 °F).



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le réglage souhaité.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température A (Bleu).
- Par ex : Le réglage du voyant d'avertissement de température A (Bleu) est changé de 90 °C à 95 °C.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage du capteur B.



4-7 Le réglage du capteur B

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du capteur B.



- Par ex : Vous voulez régler le capteur B (temp).
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le type de capteur.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Capteur (peut être réglé comme température de l'eau, température d'huile, température ambiante ou rapport A/C, mais il faut le capteur adéquat et l'installer à la bonne position pour obtenir la lecture précise.)

Remarque Lorsque le capteur A est sélectionné comme AFR (rapport A/C), il faut passer à l'écran de réglage 4-7 directement pour continuer le réglage du capteur B.



- Exemple : Si vous souhaitez utiliser le capteur de température pour détecter la température. Vérifier le formulaire de la valeur de réglage P-8.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour saisir la valeur de température que vous souhaitez définir.

⚠ Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : P-1 ~ P-8



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage du capteur B.
- Par ex : Le réglage du capteur B est passé de temp à P-8.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température B (Vert).



4-8 Réglage du voyant d'avertissement de température B (Vert)

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température B (Vert).



- Par ex : Vous souhaitez régler le voyant d'avertissement de température B (Vert) sur 95 °C.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour aller au chiffre à régler.

Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 60 à 250 °C (140 à 482 °F)



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le chiffre à régler



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de réglage du voyant d'avertissement de température B (Vert).
- Par ex : Le réglage du voyant d'avertissement de température B (vert) est changé de 90 °C à 95 °C.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour accéder à l'écran de réglage de l'horloge (heure/minutes).



4-9 Réglage de l'horloge (heure/minutes)

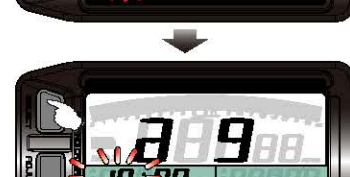
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage de l'horloge (heure).



- Par ex : Pour régler l'heure sur 10.
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le réglage de l'heure souhaitée.

Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 0 à 23 H.



- Par ex : Le réglage de l'horloge est désormais passé de 0:00 à 10:00.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage des minutes.



- Par ex : Pour changer le réglage à 10:10.
- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour aller au chiffre à régler.

Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 00~59.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le chiffre à régler



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de l'horloge.
- Par ex : Le réglage de l'horloge est désormais passé de 10:00 à 10:10.



- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour entrer dans le réglage du rétroéclairage.



4-10 Réglage du rétroéclairage

- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour accéder à l'écran de réglage du rétroéclairage.



- Par ex : Vous voulez régler la luminosité à 3-5(60%).
- Appuyez sur le **bouton Réglage** pour choisir le chiffre à régler.

Maintenant le chiffre clignote !

Remarque Plage de réglage : 0-5 (Très sombre) ~ 5-5 (Très lumineux), 5 niveaux différents disponibles. Unité de réglage : 20 % par niveau. La luminosité du rétroéclairage change immédiatement après avoir défini la valeur de réglage.



- Appuyez sur le **bouton Sélection** pour revenir à l'écran de rétroéclairage.
- Par ex : Le réglage de luminosité du rétroéclairage est modifié de 5-5 (100%) à 3-5 (60%).



- Maintenez le **bouton Sélection** enfoncé pendant 3 secondes pour revenir à l'écran principal.



- L'écran d'accueil.

5 Dépannage					
La situation suivante n'indique pas un dysfonctionnement du compteur. Vérifiez les éléments suivants avant de le faire réparer.					
Problème	Éléments à vérifier		Problème	Éléments à vérifier	
Le compteur ne fonctionne pas lorsque le contact est mis.	● Le compteur ne reçoit pas de courant d'alimentation →Vérifiez que le câblage est connecté. Le câblage et le fusible ne sont pas défectueux. →La pile est défectueuse ou trop vieille pour fournir assez de puissance (12 V DC) pour faire fonctionner le compteur.		Le tachymètre ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	● Vérifiez si le câblage du capteur RPM est correct. ● Vérifiez si la bougie est de type R. Si ce n'est pas le cas, remplacez la bougie par une bougie de type R. ● Vérifiez votre réglage. Reportez-vous au manuel 4-1. ● Vérifiez le capteur. Le câblage est-il rompu ou détaché ?	
Le compteur affiche des informations erronées.	● Le problème est peut-être dû à une puissance insuffisante. →Changer la pile interne. (CR 2032.) ● Le problème est peut-être dû à une installation de pile incorrecte. → Vérifiez que la pile est installée dans le bon sens.		La température ne s'affiche pas ou s'affiche mal.	● Le problème est peut-être dû à une puissance insuffisante. Changer la pile interne. (CR 2032) .	

※ Si vous ne pouvez toujours pas résoudre les problèmes à l'aide des conseils ci-dessus, contactez-nous ou l'un de nos distributeurs.

※ Si vous ne pouvez toujours pas résoudre les problèmes à l'aide des conseils ci-dessus, contactez-nous ou l'un de nos distributeurs.